



Instructions pour transférer les droits d'accès

SDS – SPORTS DATA SYSTEM

Par souci de simplicité, les termes tels que sport, discipline sportive ou rôle des personnes saisie dans le SDS sont exclusivement utilisés en anglais (p. ex. «Athlete»).

La fonction «Transférer les droits d'accès» te permet de donner à un autre coach l'accès aux personnes que tu as déjà enregistrées dans le SDS. Cela s'avère particulièrement utile lorsqu'un Athlete a déjà été enregistré par un coach, mais qu'il doit également être encadré par un autre coach ou inscrit à des événements. Ainsi, il n'est pas nécessaire de l'enregistrer une deuxième fois.

Étape 1: Ouvrir les données personnelles

Une fois connecté à ton compte, tu peux cliquer sur la rubrique «Personnes» située à gauche. Tu accèdes alors à la page récapitulative répertoriant toutes les personnes que tu as toi-même enregistrées ou pour lesquelles tu as reçu des droits d'accès de la part d'un tiers.

The screenshot shows the SDS - SPORTS DATA SYSTEM interface. On the left sidebar, the 'Personnes' menu item is highlighted with a red box and an arrow. The main content area displays the 'Personnes -> Liste' page. At the top, there is a search bar and a dropdown menu for 'Affiche 1 - 1 de 1'. Below this is a table with columns: ACTION, NOM DE FAMILLE, PRÉNOM, ADRESSE E-MAIL, LANGUE, RÔLES, CRÉÉ PAR, and DERNIER ACCÈS. The table contains one entry for 'Test' with the email 'annette.m@hotmail.com' and role 'Athlete'. A red button in the 'ACTION' column is highlighted with a red box and an arrow.

Sélectionne maintenant la personne avec laquelle tu souhaites partager tes droits d'accès. Clique ensuite sur le bouton rouge dans la colonne «Action».

This is a close-up screenshot of the 'Personnes -> Liste' table. The red button in the 'ACTION' column for the 'Test' entry is highlighted with a red box and an arrow. The table headers and other columns are visible but not highlighted.



Étape 2: Modifier les droits d'accès

Tu as maintenant ouvert le dossier de la personne souhaitée (intitulé ici «Athlete Test»). Clique ensuite sur le champ «Droits d'accès».

Athlete Test 02.03.2022

Généralités Organisation Contact Communication Santé Sport Rôles **Droits d'accès**

Envoi de l'e-mail pour enregistrer cette personne

Envoyer un e-mail

Transférer les droits d'accès de « PERSONNE XY » à un tiers, dans le respect des directives et des dispositions applicables

Destinataire d'e-mail Droits d'accès Choix de la langue

Adresse électronique + -

Envoyer

E-MAIL DU DESTINATAIRE	DROITS D'ACCÈS	REPRIS PAR	DATE D'EXPIRATION	MESSAGES.CREATED_BY	ACTION
------------------------	----------------	------------	-------------------	---------------------	--------

1. Tu peux désormais saisir, sous «**Destinataire de l'e-mail**», l'adresse e-mail de la personne à qui tu souhaites transférer les droits d'accès d'une personne que tu as enregistrée.
2. Sous «**Droits d'accès**», tu peux choisir entre deux options. C'est à toi de décider quels droits tu souhaites transférer à un autre coach:
 - a. **Droits de lecture seule:** l'autre coach peut inscrire l'athlète à des événements et consulter les informations du dossier, mais ne peut pas les modifier lui-même.
 - b. **Droits de lire & modifier:** l'autre coach peut effectuer des inscriptions à des événements, consulter les informations du dossier et les modifier.
3. Sous «**Choix de la langue**», tu choisis la langue dans laquelle l'e-mail doit être envoyé.
4. Pour finir, clique sur «**Envoyer**» et l'e-mail de partage sera envoyé à l'adresse que tu as indiquée.

Personnes -> Formulaire

Athlete Test 02.03.2022

Généralités Organisation Contact Communication Santé Sport Rôles **Droits d'accès**

Envoi de l'e-mail pour enregistrer cette personne

Envoyer un e-mail

Transférer les droits d'accès de « PERSONNE XY » à un tiers, dans le respect des directives et des dispositions applicables

Destinataire d'e-mail Droits d'accès Choix de la langue

zuercher@specialolympics.ch + -

Envoyer

E-MAIL DU DESTINATAIRE	DROITS D'ACCÈS	REPRIS PAR	DATE D'EXPIRATION	MESSAGES.CREATED_BY	ACTION
------------------------	----------------	------------	-------------------	---------------------	--------

1. 2. 3. 4.

Enregistrer **Annuler**



Étape 3: Vue d'ensemble

La vue d'ensemble affiche désormais tous les droits d'accès que tu as accordés. Dans la colonne «**Date d'expiration**», tu peux voir jusqu'à quelle date le lien reste actif. Si tu souhaites retirer le droit d'accès, tu peux cliquer sur «**Retirer le droit d'accès**».

Athlete Test 02.02.2023

Généralités Organisation Contact Communication Santé Sport Rôles **Droits d'accès**

Inviter la personne à gérer son propre compte :

[Envoyer un e-mail](#)

Transférer à un-e tiers-ces les droits d'accès de cette personne, dans le respect des directives et dispositions :

Destinataire d'e-mail Droits d'accès Choix de la langue

Adresse électronique + -

[Envoyer](#)

E-MAIL DU DESTINATAIRE	DROITS D'ACCÈS	REPRIS PAR	DATE D'EXPIRATION	CRÉÉ PAR	ACTION
zuercher@specialolympics.ch	Lire & modifier		01.11.2026	nenz@specialolympics.ch	Retirer le droit d'accès

[Enregistrer](#) [Annuler](#)

Étape 4: Accepter les droits d'accès

D'autre part, la personne à qui tu as accordé les droits d'accès recevra un e-mail de SOSWI.

Clique ici sur «**Ouvrir le lien**» pour accepter les droits d'accès.

Obtenir les droits d'accès

Bonjour,

Monika Zürcher t'a accordé les droits d'accès au compte de Anis Champignon

[Ouvrir le lien](#)

Le lien expire le octobre 9, 2026.

Salutations sportives,

Special Olympics Switzerland



Enfin, tu trouveras cette nouvelle personne dans la liste de tes personnes. En fonction des droits qui t'ont été attribués, tu peux désormais consulter la fiche de cette nouvelle personne, l'inscrire à des événements ou modifier ses informations.

SDS - SPORTS DATA SYSTEM

Anna Muster

Personnes

Inscription à l'événement

Déconnexion

Personnes -> Liste

Recherche...

Affiche 1 - 2 de 2

+ Ajouter une personne

CANTON

ORGANISATION

RÔLES

STATUT DU RÔLE

PROPRIÉTÉ DU RÔLE (SOSWI INTERNE)

INTÉRÊT POUR LE SPORT

ACTION		NOM DE FAMILLE	PRÉNOM	ADRESSE E-MAIL	LANGUE	RÔLES	CRÉÉ PAR	DERNIER ACCÈS
	☐	Test	Athlete	athlete@hotmail.com	AL	Athlete	Anna Muster	-
	☐	Test	SOSWI	alternative@xxx.ch	AL	Coach Athlete	Monika Zürcher	-

100

enregistrements par page

Exporter

Affichage des colonnes

1

Questions et réponses

Pour les prochaines étapes et les autres fonctions du SDS, tu trouveras dans le dossier d'autres vidéos et instructions écrites qui pourront t'être utiles. Si tu as malgré tout des questions, tu peux nous contacter directement par e-mail ou par téléphone. Nous sommes joignables comme suit:

Monika Zürcher

services@specialolympics.ch

079 483 87 98

Disponible : du lundi au jeudi